

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :
(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1.1

ÉVALUATION

CLASSE : Première

VOIE : ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : PORTUGAIS

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA B1-B2 LVB A2-B1

CALCULATRICE AUTORISÉE : ☐ Oui ☒ Non

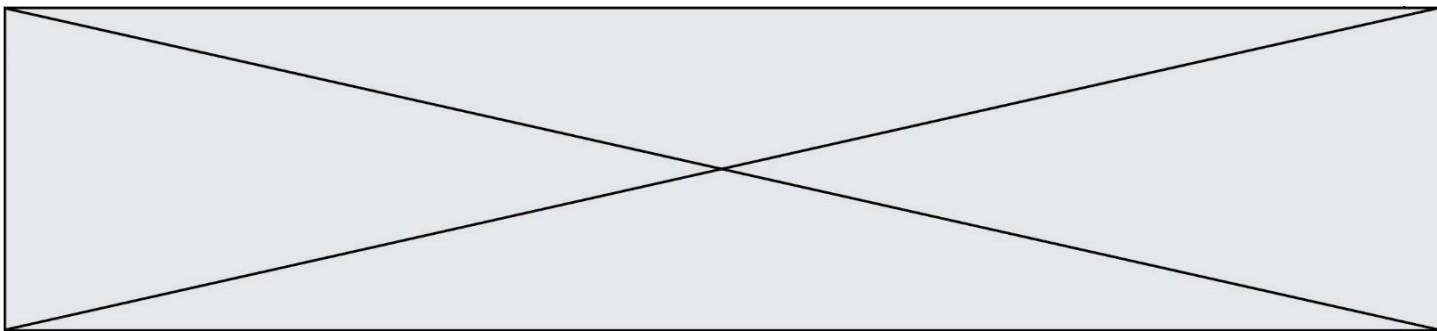
DICTIONNAIRE AUTORISÉ : ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☐ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☐ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 4



PORTUGAIS – SUJET

(Évaluation ponctuelle de Première - Tronc commun)

Compréhension de l'écrit et expression écrite

Le sujet porte sur l'**axe 7** du programme : Diversité et inclusion

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 2- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.

Vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document écrit (en suivant les indications données ci-dessous – partie 1) et pour **traiter en portugais le sujet d'expression écrite** (partie 2).

1. Compréhension de l'écrit

Support d'évaluation : 1 texte

Titre du document : *Deficiência e diversidade. Que caminho já percorreu a inclusão em Portugal?*

En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;
- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.



2. Expression écrite

Vous traiterez en portugais **l'un des deux** sujets suivants au choix :

Sujet A

Hoje, a escola permite acessibilidade a alunos com deficiência. Acha que essa inclusão traz enriquecimento para todos os alunos? Justifique a sua opinião apoiando-se em exemplos.

Sujet B

Acha que a sociedade é suficientemente inclusiva hoje em dia? Trate o assunto ilustrando com exemplos precisos.

TEXTE

Deficiência e diversidade. Que caminho já percorreu a inclusão em Portugal?

A voz de Sónia Santos é sempre melodiosa, mesmo quando a empatia falha do lado de lá¹. Ao telefone, a partir da Câmara Municipal² da Marinha Grande, é ela que atende muitas vezes quem liga para reclamar. E é com a voz que desarma, que acolhe ou encaminha. Porque não vê. Nasceu com uma cegueira congénita³, há quase 44 anos, e foi treinando todos os outros sentidos desde pequena. E acabou por ser a voz que transformou em maior aliada, e até em ferramenta de trabalho: era locutora em rádios locais antes de ingressar na autarquia, ao abrigo de um programa do Instituto de Emprego e Formação Profissional.

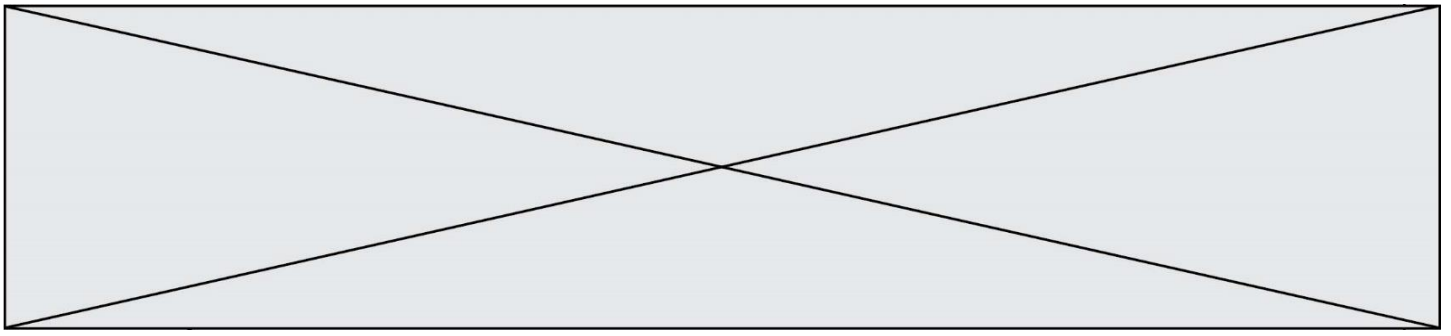
Continua apaixonada pela rádio, e por isso não admira que dê voz aos anúncios do Município, sempre que é preciso. No verão passado, terminou o mestrado em comunicação acessível e acalenta a esperança⁴ de vir a integrar o Gabinete de Comunicação e Imagem da autarquia. Já que nunca exerceu nada compatível com a licenciatura em português/inglês. Nem queria, na verdade, porque o sonho sempre foi o curso de comunicação. Mas nem sempre a inclusão e acessibilidade fez parte do léxico e da prática das instituições em Portugal. "Queria ir para Lisboa, mas

¹ falha do lado de lá: *ne se fait pas sentir à l'autre bout du fil*

² a Câmara Municipal: *la mairie*

³ a cegueira congénita: *la cécité congénitale*

⁴ acalenta a esperança: *elle caresse l'espoir*



barraram-me completamente a entrada. Um dos requisitos eu não preenchia: capacidade de visão". Acabou por se conformar com outro curso, e por ficar no Politécnico de Leiria.

Sónia Santos mora sozinha, faz uma vida "perfeitamente autónoma, dentro das limitações" e na Câmara da Marinha Grande foi bem acolhida pelos colegas e dirigentes, mal entrou no serviço de atendimento telefónico. Nem sempre foi assim e na memória guarda registos de discriminação, noutros trabalhos. "Um dia, numa das rádios onde trabalhei, o diretor perguntou-se se eu sabia mandar um mail", recorda ao *Diário de Notícias*.

Sónia tem passado a vida a lutar contra as barreiras arquitetónicas. Quando soube da existência do mestrado em comunicação acessível, acreditou que era desenhado para ela. "Nunca quis estagnar. E não é segredo para ninguém que, apesar de fazer com brio o meu trabalho, não é exatamente o que gostaria de fazer na autarquia", afirma. Em termos globais, sustenta que "fala-se muito em inclusão, mas faz-se pouco". É o que sente quando olha para o país, mesmo que "no que respeita às relações interpessoais as coisas já sejam muito melhores". [...]

É verdade que no setor privado, Portugal vai dando passos⁵, sobretudo a reboque das multinacionais, onde a inclusão vai muito além das pessoas com deficiência. As associações do setor acreditam que têm sido dados passos importantes nos últimos anos. Provam-no o aumento de empresas e instituições distinguidas pelo IEFP⁶ com os prémios "Marca Entidade Empregadora Inclusiva", cuja quarta edição aconteceu no final de novembro.

LUZ Paula Sofia, *Diário de Notícias*, 23/12/2023

Disponible sur : <https://www.dn.pt>

⁵ têm sido dados passos: *des mesures ont été prises*

⁶ IEFP = Instituto do Emprego e Formação Profissional